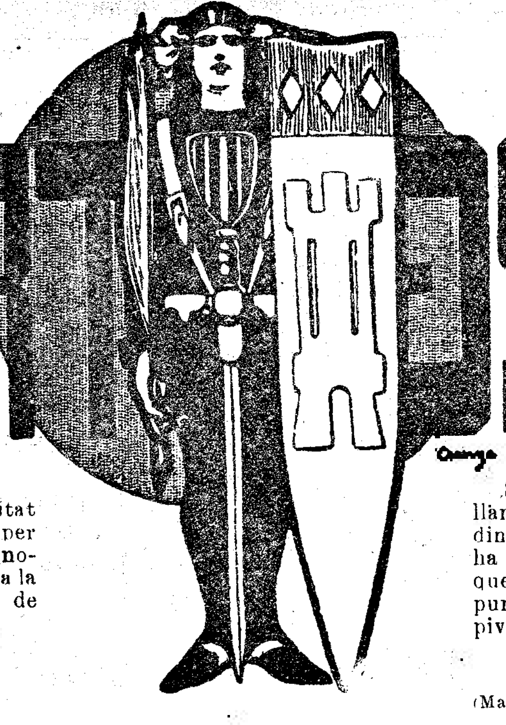
PREUS DE SUSCRIPCIÓ:
SITGES
Número solt . 0'15 ptes.
Trimestre. . . 1'50 »
ESPANYA
Any . . . . 7 ptes.
AMÉRICA
Any . . . 2'50 pesos (or)
=
ANUNCIS,
ESQUELES, REMESOS
I RECLAMS
preus convencionals.

BALUART DE SITGES



Aquets dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya i el de l' unitat d' Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l' autonomía i espontanitat socials, la de l' universalitat que porta a la constitució de potencies mondials, se resolen en una fórmula de armonía qu' és la FEDERACIO ESPANYOLA.

F. PRAT DE LA RIBA

(«La Nacionalitat Catalana», Cap. VIII, El Nacionalisme politic»).

Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per la brillantor de certes fórmules, tropessan amb els obstacles i cauen din el fanc de la mala ordenació municipal que 'ls envolta. Hi ha que atraure 'l atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els ferments i l' essencia de la grandesa dels Estats i els punts lluminosos qui marquen, a demunt els mapes, el grau de pivilització i cultura d' un pais.

LA JOVENTUT NACIONALISTA

(Manifest convidant al primer Congrés de Govern Municipal).

REDACCIÓ
I
ADMINISTRACIÓ:
CARRER
DE LES PARELLADAS,
NÚMERO 9.
Telefon n.° 367
—
Els travalls es publiquen baix la exclusiva responsabilitat dels respectius autors.
=
No 's retornen els originals.

Any XIV ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ Sitges, 30 de Agost de 1914 ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ ∽ Núm. 673

Dr. Puig y Font
ÓCULISTA
ha trasladado su Consultorio a la calle
San Pablo, n.° 16: Villanueva y Geltrú
CONSULTA
De diez a una de la mañana y a horas convenidas
TELÉFONO 522

Pastelería i Confitería Josep Masó
= **Plassa del Marqués de Montroig, 2** =
Objectes per a regals : Bombons : Xocolates Menier, Suchart, Mercedaris, Trapenses, Matías Lópex, Amarg de pur cacau i altres : Olis Salat, Llave i altres : Horxates i aixarops Fortuny : Cacau : Cerials : Malte Purés per regisme de la casa M. Freres i altres : Cafès marca Estrella : Mantegues fresques : Canelons : Pastes Garriga : Conserves : Llonganissa Robert : Xampanys Cidra : Malvasía i Moscatell de Sitges : Vins de taula de M. Robert : Licors : Sal fosfatada Xaubet : Plaques —.— — i objectes fotogràfics, etcètera, etc. — — —

PLATA DEL RHIN
ORFEBRERIA D' ART
rebuda directament de Nuremberg (Alemanya)
Representació exclusiva per a tot Catalunya:
Joies i rellotges de totes classes i preus
Vda. i Fills de Francisco Tort : Sitges

La Festa Major passada

Amb tot i els greus trastorns que d' enllà del Pirineu repercuteixen a casa nostra, Sitges, cada día més blanca, cada día més plaent, cada día més hermosa, s' ès mostrada en aquestes tradicionals festivitats amb un constant somriure plè de delicies i amb totes les gracies de la seva córpora jova qui enamora igualment al anacoreta que al pelegrí.

Feina poc menys que costosa la de rellevar damunt aquestes columnes les auries vesllums i resplendors i les sonoritats i estridencies de la Festa Major passada; no obstant, aquest ès nostre dever i anem a l' obra.

No sabríem, perçó, començar, negligint la felicitació sincera i coral al nostre Ilm. Ajuntament, al Sr. Regent Dr. Xercavins i a la Comissió de festes, per sos respectius afers tan perfectament acomplits, i confiem en que l' any vinent haurem encare una alegría més intensa al poguer dedicar tots els nostres sentits an aquests bells espectacles sens distreure'ls en cap dolorós esdeveniment exterior.

¡Visca Sitges!

Diumenge, día 23

Escaient-se en diumenge, mai com enguany la nostra vila es vegé tan concorreouda en tal diada. Pels carrers i passeigs, i al Cap de la Vila, sobretot, pululaven veritables muniors de forasters disposats a gaudir de les festes tradicionals.

A les dugues de la tarda les campanes tritllegen gloriosament, les gralles i els tabals trasbalsen l' ambient plàcid, i els picarols dels minyons dels balls típics dringuen ja per tot el poble. Es en aquests instants també, que els gegants surten de la Casa Pairal amb un seguici de somrients infants qui salten i brinquen.

La tarda transcorra amablement en gatzara i bullici, fins que a dos quarts de set les dances populars i les bandes de música es dirigeixen a buscar els tabernales dels Sants Patrons i la Bandera Gremial de l' Apòstol per a conduir-los al Temple Parroquial. Entre la tarda que s' en và—i el vespre que comença hi ha una claro de bell contemplar. I en mig d' aquesta claror vetaquí els coets espurnejants i les atxes arborades i més estridencies...

D' arribada a l' Iglesia es canten les solemnes completes. L' altar major es trova profusament encès; igualment els demés altars; produint en conjunt un efecte solemnial.

Mentrestant s'està enllumenant la Ribera a la veneciana; on promptement acudirà tot el poble per a presenciar el Castell de Focs artificials. Aquests tenen lloc a dos quarts de deu, mereixent l'elogi de tothom per les novetats pirotècniques que don Ramón Saura hi ha introduit. Finalitzen amb tres cascates: l' una raija del cloquer de les hores, l' altra del campanar i l'altra de la muralla del Baluart.

Una reputada banda de música toca escullides composicions, en tant que part de la gent es passeja i la restant acut al Teatre «El Retiro» per a assistir a la representació de «Mar i Cel» per la companyía Pubill-Roca amb la cooperació de l' eminent actor gloria de Catalunya don Enric Borràs, qui cedeix el seu meritíssim trevalls a la beneficencia sitgetana; omplintse, amb tal motíu, de selecta concorrencia, l' esmentat teatre.

Dilluns, día 24

Poètic i esperançador el día apunta. El sol va banyant d'or les cases blanques qui fan olor de cals i d'oli de llinosa, i renova's el soroll estimat de la vigilia, que ès com un crit d' alegría de la gorja pimpanta de Sitges.

La Matinal passa pels carrers, i baldament surten les donzelles al balcó i a la gelosía: les flors no hi són. Acàs els nostres jovincels ván a la guerra? Sembla que no, pero en senten potser l' esgarrifança. Are ès precisament quan les donzelles necessiten més que mai la caricia de les flors. Nosaltres creiem que els jovincels s' han equivocat.

Aquesta ombra de decepció no impedeix que les nostres dones s' exibeixin elegants i esplèndides. Aixís les veiem tot el matí i al anar als Divins Oficis.

L' esmentada solemnital relligiosa comença a les deu en punt. Hi assisteix una comissió de l' Ilm. Ajuntament presidida pels dignes Sr. Alcalde don Pere Carbonell i Jutge Municipal don Josep Ferret, comissions de l' Obra i Minerva, i gran nombre de fidels qui omplen de gom a gom la nau. La nostra Parroquia llueix ses millors gales i resulta sumament ajustada la Missa en *si bemol* del Mtre. Mas i Serracant cantada a chor i amb acompanyament instrumental baix la direcció del jove Mtre. don Manel Torrents i Girona. El Dr. don Marián Bertrán pronuncia el panegíric del Sant Patró amb eloqüencia verament admirable fent trascendir ses preclares i heróiques virtuts i posant son exemple com a esperó dels católics exemplars. A l' acostumada adoració de les reliquies hi acudeix tot l' element oficial i molts fidels, no defallint en res la més severa i enlairada grandiositat relligiosa.

Un cop terminat aquest acte, les dances populars i banda de música es congreguen en el Baluart; l'Ilm. Ajuntament surt de l' Iglesia, es romp el pas-doble, espinguejen les gralles i els balls populars executen llurs peculiars evolucions, component aquell quadre real, plê de sol, d'aire, de llum i de vida intensa admirat per tot bon fill de Sitges. Seguidament es procedeix al «llevant de taula».

La Plaça de l' Estació ofereix a un quart de tres l' aspecte de la tarda del dimars de Carnaval. Hi han delegacions de les societats «Prado Suburense» i «El Retiro» qui van a rebre la «Banda de Cazadores de Barcelona» i la del «Regimiento de Vergara», les quals deuen entrar a la vila als acorts d' airosos passosdobles i donar selectes concerts respectivament en els jardins de l' un i altre dels esmentats centres d' esbarjo, els quals amb tal motíu després van veures sumament animats.

A l' acabar-se els concerts l' animació cundeix novament per la vila. S' espera la *Solemne Processó*. El barri blanc i blau de «Maricel» es trova atapait de gent. Veiem Mr. Deering en l'arc recentment construit. Cap allà a dos quarts de set comença a desfilar la processó—que segueix el curs de costum—amb els gegants i balls populars al davant; venen després els gonfanóns, creu parroquial, banderes gremials, tabernacles dels Sts. Patrons, colegis dels Germans Maristes i Nacionals, el penó del Sagrat Cor portat pels joves Josep A. Batlle, Santiago Barnet i Josep E. Ferrer. amb la música de capella dirigida pel mestre Torrents; segueix el penó del S. Patró confiat al molt distingit i estimat patrici don Bartomeu Vía i Vía, a qui fan costat com a cordonistes l'integérrim i honorable sitgetá don Joan Llopis Bofill i el digne membre de l'Obra don Fèlix Batlle Gené. Acompanyaven a l' esmentat penó, prèviament convidats, 200 portadors d' atxa i la «Banda de Cazadores de Barcelona». Tenquen la relligiosa comitiva les despulles del Sant dutes baix tálem per dignissim Regent de aquesta Parroquia, doctor Xercavins, amb assistencia de tota la clerecía Cal consignar que feia alguns anys que no s' havía vist una processó de Sant Bartomeu tan numerosa i lluída com aquesta.

De regrés al Temple el Dr. Xercavins doná les gracies als fidels per aquest acte d' amor a les institucions de l' Iglesia católica anhelant que s' aumenti més cada día.

Seguidament es retornaren als respectius guardadors els tabernacles dels Sants Patrons, verificantse en comitiva precedida de les dances populars.

A les dèu de la nit s'obsequiá amb serenades a la primera Autoritat local i als Presidents del «Prado» i «Retiro» per les respectives bandes militars. Vers les onze començaren en ambdós precitats locals concoregudíssisssims balls públics i en el «Pabelló de Mar» un lluidíssim ball de societat.

Arreu on assistirem feien les delicies dels balladors hermsses i elegantment ataviades damiseles; goig i encant dels respectius salons, de braç de les quals la dançaire nit pot dir-se que s'escolá en un obrir i tencar d' ulls.

Dimars, día 25

A les onze del matí, els alumnes de les Escoles municipals, acompanyats de sos professors i professores i precedits de la banda de música contractada per a la Festa, aurtiren dels respectius Col·legis, formant lluida comitiva i dirigint-se cap a les Cases Consistorials.

A l' arribarhi, prompte el Saló de Sessions va quedar omplert de gom a gom.

Ocupaven l' estrado la Junta local de Instrucció Pública, els Srs. Mestres i el distingit compatrici D. Rafel Llopart Ferret, constant protector de la Ensenyança; presidint el Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre.

Declarat per aquest senyor obert l'acte, per a procedirse a la repartició de premis, el Sr. Secretari de l' Il·lm. Ajuntament, D. Claudi Mas i Jornet, va donar lectura a l' acta de la sessió celebrada per aquella Junta en la que s' esmenta la satisfacció de la meteixa per l' excelent resultat dels últims examens i hi consta l' acort referent a la repartició de premis.

Acte seguit es procedeix a portar a efecte aquèsta, verificantse de majors a menors i comensantse per les noies, baix el següent ordre:

Premis Llopart

Noies: Laura Carbonell, Filomena Comas, Antonia Morgadas, Isabel Masip i Teresina Lluís.

Nois: Eladi Ortiz Ruiz, Manel Vives Gresa, Josep Hill Vilapúa i Mariàn Mirabent.

Premis de l' Ajuntament

Extraordinaris: Se'n distribuiren 11 per a noies i 10 per a nois; i de

Ordinaris: En foren repartits 86 per a noies i 58 per a nois.

Després, la nena Teresa Lluís recitá una poesía alusiva a l' acte, que fou acullida amb grans aplaudiments.

A continuació, el Sr. Mestre D. Esteba Barrachina prengué la paraula i feu suscinta historia des de la seva vinguda a nostra població; esmentant els esforços realitzats en prò de la ensenyança oficial, primerament per l' inoblidable Alcalde i plorat patrici D. Francisco Batlle Gené i després per les ilustrades dames que formen part de la Junta local d' Instrucció pública, Sres. Sans i Puig, i l' actual Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre; fent notar que gracies a l' esforç de tots ells aquí havien cambiat de una manera molt notable els efectes de la Ensenyança, á lo qual havia també cooperat de un modo eficacíssim l' actual propietari de la casa ont les Escoles Nacionals están instalades, D. Rafel Llopart Ferret, en qui ell sempre ha trobat un colaborador entussiasta.

Ademés, el Sr. Barrachina aprofitá la ocasió per a despedirse oficialment de tots, ja que aquell era l' últim acte en que com a Mestre pùblic prenía part; doncs el delicat estát de la seva salut l' ha obligat a demanar la seva jubilació.

Emocionadíssim, el Sr. Barrachina vol dir que ell ha donat tota la seva vida en profit de la Ensenyansa...; mes... se li núa la veu... i abundoses llágrimes tallen la seva ovació, que és coronada amb entussiastes aplausos.

Acte seguit el Sr. Regent de aquesta Parroquia Mossén Josep Xercavins Pvre., enaltí la meritíssima tasca dels Mestres, als quals els nens deuen respectar i estimar com a uns segons pares, ja que ells són els que ajuden en la seva formació per a ferne els futurs ciutadans útils a la societat.

A continuació el Sr. Llopart també els exhortá a que, ademés d' ésser respectuosos envers als seus superiors, ho siguin aixís meteix amb els aucells, els arbres i les plantes.

El Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell, va cloure l'acte, donant les gracies a tots els presents i fent constar la estima de la Junta local d'Instrucció pública pels constant trevalls realitzats en profit de la Ensenyansa pel Sr. Mestre D. Esteba Barrachina, al qual doná una efussiva abraçada en nom de tots, acte que fou frenéticament ovacionat pel circumstants, els quals saludaren amb molt d'entussiasme als senyors Alcalde i Mestre, mentres la Banda de música deixava sentir les últimes notes amenitzadores de tan simpática festa.

A les cinc de tarda tingué lloc a la Ribera la Carrera Ciclista de Cintes i de lentitut, adjudicant-se la Copa de l' Illustríssim Ajuntament i altres premis oferts per varis particulars i per les societats «Prado Suburense» i «Pabelló de Mar». Hi prengueren part els vuit corredors següents: Francisco Bergés, Olegari Brunet, Primitiu Ferré, Antòn Pagès, Jaume Raventós, Manel Montané i Salvador Junyent, enduent-se respectivament: 5, 7, 4, 2, 2, 3 i 8 cintes, guanyant per lo tant la Copa l' últim dels precitats corredors; el segón premi del «Pabelló» consistent en dugues ampolles de Xampany, l' Olegari Brunet, i el tercer premi consistent en dugues ampolles Malvasía de D. Lluís de Dalmau, el corredor Bergés.

En la carrera de lentitut el primer premi que era una elegant cigarrera de plata amb estotx, ofrena del «Prado», fou guanyat per en Jaume Ravenlós, i el segón, consistent en una ampolla de Xampany oferta per D. Bartomeu Vía, l'alcansá en Brunet.

Una banda de música amenitzà el curs de la carrera, i nombrosa concorrencia dàva relleu i animació a la festa.

Mentrestant en el camp de sports de la propia Ribera s' hi estava celebrant un match de foot-ball entre els teams «Blanca Sitges» i «Atlètic F. C.», sortint-ne victoriós aquest últim, per cinc goals contra ún.

Al vespre, en el teatre del *Prado Suburense* una notable companyía dirigida per D. Josep Santpere posà en escena l'opereta en tres actes del Mtre Oscar Straus «El embeleso de un vals» i «Los Cadetes de la Reina», del Mtre. Luna, obtenint ambdúes una brillant interpretació i siguent tractades amb molta cura les parts de decorat, vestuari i atrès.

El teatre estigué brillant, omplenantse totes les butaques i palcos.

I en el teatre *El Retiro* la companyía Pubill Roca posá en escena «Joventut de Príncep».

Apesar d' anunciarse dita funció com de «gala», el teatre, ni de molt, estigué tan brillant com el día 23, en que hi actuá el genial actor D. Enric Borrás.

Dimecres, día 26

A les déu del matí va celebrarse en la Parroquia un Ofici de Difunts, en el qual el Rvnt. Dr. D. Manel Mestres, Catedrátic del Seminari Conciliar de Barcelona, feu la oració fúnebre, amb aquell seu parlar sentimental i singular eloqüencia.

Els fidels eren nombrosos, complaguent-se en que els que'ns han deixat per sempre més beneficiin també dels cultes relligiosos d' aquests díes.

El festival que tingué lloc aquest día en el camp de sports de la Ribera es vegé molt concorregut, atraent gran contingent d' espectadors les proves dels extingidors d' incendis «Biosca», que l' Ilm. Ajuntament d'aquesta vila ha adquirit per al servei de la Casa de la Vila i del veinat en general; els quals contenen 10 litres de líquit de producció química.

Primerament s' elevaren uns quants globos aerostátics entretenint llur ascenció amb petards. Una banda de música tocava escullides composicions per amenitzar la festa. Pero la fretura de la gent era sols per a presenciar el funcionament i resultats dels nous aparells de fabricació nacional.

Un gran munt de caixons untats de bridbol i arruixats amb petroli s' havía convenientment aixecat per a calar'hi foc, i cap a les set s' efectuá l' operació.

La pira era alta i les flames arboraven els combustibles i ês en aquests moments que el propi Sr. Biosca projecta el seu aparell i al cap de uns quants segons el foc s' ofegava d' una manera prodigiosa.

Tots els quatre aparells propietat de l'Ajuntament havíen sigut aportats, i cal consignar amb satisfacció que sols amb la meitat de l' un d' ells pogué matarse el foc, vesant-se, per lo tant, no més que 5 litres de líquid.

Plau-nos felicitar a l' inventor i a l'Ilustrissim Ajuntament qui ha tingut la fortuna d' adquirir-los, i esperem que 'ls nostres industrials i particulars no deixarán de posseir aitals utensilis.

D. Josep Selva i Junyent ha quedat nomenat representant dels extingidors «Biosca» a Sitges.

En els salons del «Prado Suburense» i de «El Retiro» es donen a les dêu de la nit lluïts balls de societat en obsequi als forasters. Ambdós locals presenten un aspecte animadíssim, constant de tres parts el programa del primer i de dugues parts el programa de l' últim.

Aquests actes jovials en honor a Terpsícore constitueixen el «remate», com vulgarment es diu, de la Festa Major, i ês hermós esguardar el cos gentilíssim de les balladores entregant-se a la delicia del ritme i del moviment.

Dins aital bonica impressió terminen les festes i fem punt final.

Raigs de... llustrina

AL GLORIÓS SANT FRANCESC
DE FELANITX. (MALLORCA).

Vos he vist per un atzar
i m'he dit: «no hi ha com viure»...;
perque us tinc de confessar
que per respecte al altar
i a Vos, no he esclafit a riure.

No va estar desacertat
qui va fer la vostra imatge;
potser fins va estâ inspirat
modelant vostre posat,
la mirada i el ropatge.

Mes lo que no he vist enlloc
son els raigs de llum divina
que aquí hi escauen tant poc;
vermells, de color de foc,
de tiretes de llustrina.

Imitar, «palpablement»,
raigs de les llagues divines,
resulta un xic ignocent;
perque semblen, francament,
bocinets de serpentines!

I aquell santcrist esquifit
al costat de la capella
i de qui—com ja ho he dit—
surten quatre raigs del pit,
fets de llustrina vermella;

que us venen fins a una má,
al costat, i a vostres peus...
Deu me lliuri de pecâ;
mes ho veig tant xavacà
que boi m' he quedat fent creus!

Quan hi toca un xic el vent
— sense volguervos fê agravis, —
agafeu cert moviment
qu' un no se 'n adona i sent
pessigolles ran de llavis...

……

Se vostra vida de cor:
Conec vostra bella historia
i de les llagues l' Amor...
i vostra llegenda d' or
duc grabada en la memoria:

Per xò jo penso i estim,
i m' ho ensenya la experiencia,
que imitar lo qu' ès sublim,
si a voltes sembla un crim,
molts cops una incongruencia.

Pensaments tant poc afins
com raigs d' amor i... llustrina...
Jo 'm dic per als meus endins:
«Sols cap en caps mallorquíns
idea tan peregrina».

EMILI

Sant Pere de Ribas.

Sessió de l' Ajuntament

ORDINARIA DEL 20

De segona convocatoria i presidida pel Sr. Alcalde, van concorre-hi els regidors Srs. Querol, Parera, Soler, Carbonell Soler, Ill, Selva, Julià, Mitjans i Bosc.

Llegida i aprovada l' acta de la sessió anterior, se aprovaren varis comptes, per diferents conceptes.

Va acordarse fer constar en acta un vot de gracies per a D. Rafel Llopart Ferret pel donatíu amb que, com de costúm, enguany també ha contribuit a que siguin més importants els premis destinats als alumnes de les Escoles públiques.

Després de haverhi dit la seva En Julià, fent el savi com de costum, va donarse per aprovat el dictamen relatiu a l' aixamplament del Cementiri Catòlic, document que ja coneixen els nostres lectors per haverse transcrit en aquestes columnes.

Llegida una instancia de D. Isidro Vidal solicitant permís per a efectuar obres, se acordà no concedir aquest fins que la C. de O. i O. hagi examinat degudament l' alcanç de les meteixes.

Es donà compte a la Presidencia, del nomenament de pendonista per a la Professó en honor de Sant Bartomeu; i de la reunió de forners en la qual, ateses certes consideracions, s' havía autoritzat la puja del preu del pa.

Se acordà enviar al Quefe del Govern el següent telegrama:

«Alcalde a Presidente Consejo Ministros.—Hónrome cumplir acuerdo municipal felicitar Gobierno por declaraciones propósito mantener neutralidad España ante conflicto europeo».

A proposta del Sr. Bosc, va acordarse que la C. de O. i O. dictamini respecte al millorament del Cementiri neutre.

A proposta del meteix regidor, va acordarse que 's dictamini respecte a la recepció dels fanals que servíen per l'enllumenat públic per medi del gas.

Previa llarga discussió, se acordà que per lo que resta d' any no 's puguin treure les materies fecals de les cases més tart de les quatre de la matinada, poguentse començar tal feina a les onze de la nit a l' estiu i a dos quarts d'onze a l' hivern.

Va tractarse d' algún altre assumpto de relativa importancia i s' aixecà la sessió al cap d' una hora de haverse començat.

La vigilia de la Festa

(Fragment d'una ressenya general... truncada)

Preludi

A les dúes de la tarda
del diumenge prop-passat,
i una vegada s' havíen
repartit *bonos de carn,*
pa i arròs, a les families
que passen necessitats;
un *gran repic de campanes*
al temple parroquial,
acompanyat d' una colla
de *voladors detonants,*
va anunciâ als veins de Sitges,
de Vallcarca, de Garraf,
de Campdesens i altres barris
que de Sitges formen part,
que la Festa Major nostra,
típica i tradicional,
des de aquells moments precisos
comensava... a comensar.

Gatzara continua

Seguidament: els *diables,*
al redoblar dels *timbals*
i etgegant sovint *estrelles*
de foc, que arrèu obren pas;
el *Gegant* i la *Geganta,*
amb el seu seriós posat
i al sò dels *timbals* i *gralles*
sense parar de ballar;
els *pastorets,* lluint ses faixes,
el gaiato en una mà
i fent petar les bassetges,
de la *borrega* al compàs;
i els *bastoners* —en tres colles
de: petits, mitjans i grans.—
trincant qu' era una delicia
i lleugers com uns issarts...
comensaren a recórrer
el poble de cap a cap,
movent arrèu saragata,
gatzara i terrabastall.

Ball de tarda

Mentrestant, en aquell còmodo,
airejat, curiós i pla
saló d' istíu que hi ha al *Prado,*
hi tenía lloc un *ball*
que, encara que ball *de tarda,*
per lo lluit i animat,
semblava que ho fos de Pasqua,
de Corpus o de Nadal.

Relligioses

A quarts de set de la tarda,
els tabernacles sagrats
dels Sants Patrons de la vila,
amb la Bandera gremial,
acompanyats d' una *banda,*
dels *Gegants* i demés *balls,*
en professó es conduiren
al temple parroquial,
que estava ple de gentada
i de llum tot radïant;
cantants'hi, al punt d' arribarhi,
com s' acostuma cada any,
pels clergues, unes *completes*
amb tota solemnitat.

De verbena

Cap a quarts de dèu del vespre
—hora en que, si fa o no fa,
del sopá s' està a les postres,—
no 's podía donâ un pas,
de tanta i tanta gentada
com hï havía fet cap;
pel Passeig de la Ribera,
que 's trobava enllumenat
apar dels focus elèctrics
per japonesos fanals,
i hi havía interpretant música
la *banda municipal,*
o sigui la contractada
per pendre en la festa part,
baix la bátuta del mestre
senyor Carbonell Vidal.

Castell de focs

Aixís que 'l rellotge públic
de dèu tocava 'ls dos quarts,
el reputat pirotècnic
senyor Saura feu senyal
de que anaven a etgegarse
els seus *focs artificials,*
disposats, com casi sempre,
dalt la plaça del Baluart.
I començà l' espectacle
d' espetecs, colors i flams:
de primè, una morterada
que atrona per tot l' espay;
després, una altra i una altra
que peten a baix i a dalt;
segueix una roda ràpida
de moiments extravagants;
altra roda, que s' en puja
a les regions siderals;
voladors que al fugir xiulen
altres que formen desmays,
altres que escampen estrelles
i altres que imiten als llamps;
carretilles, que 's diría
están ballant el «can cán»;
un «bombero» campetxano
que 'l foc pretén apagar
per medi d' una manguera,
no fent dels «extintors», cas;
un vano que al obrirs' sembla
la qúa d' un pavo real;
artillería rodada
sostenint furiós combat;
una piràmide egipcia
convertida en un volcá;
geroglífics lluminosos,
brolladors d' aurífics raigs
i cascates argentades
qu' enllumenen terra i mar...
Cent voladors que s' escampen
cap aquí, allí i allà,
amb un espurneig magnífic,
un llampegueix colossal
i un espetegar continuo
verament espatarrant,
coronen l' *ignio* espectacle,
que segons sembla ha agradat,
doncs la gernació el premía
amb forts picaments de mans.

¡Visca En Borràs!

Seguidament, a *El Retiro*
l'eminent Enric Borrás,
gloria de la escena patria,
amb el seu exquisit art
electritza a tot el públic
que acudeix a contemplar
com d' un modo inimitable
interpreta el valent «Saïd»
de *Mar y cel,* la genial obra
de don Angel Guimerá,
i, ademés, també recita
de manera magistral
un fragment dels més hermosos
del drama *El ferrer de tall.*

P. ROU

El Malte i el Govern

Ahir eren els comerciants en fruites i serradors, als qui el Govern perjudicava amb una disposició contra la qual han recorregut els perjudicats. Avui són els productors de «Malte Kneipp» que per un altra disposició donada el primer d' agost, están amenassats de greus perjudicis.

Aquesta disposició, poc meditada i que ha de comensar a regir el primer de setembre próxim, aumenta l' impost d' una pesseta per kilo, o sigui un 50 per cent del seu preu actual al popular producte dietétic conegut per «Malte Kneipp».

La pensada del Govern, i en aquestes circumstancies, no pot ésser més inoportuna.

En primer terme l'ús del Malte, que és una beguda higiénica de propietats curatives, está indicat especialment en els casos en que l' ús del café está prohibit pels metges, com són les malalties nervioses i gástriques.

Per altra, la inoportunitat d' aquest impost salta a la vista.

¿Cóm es pot justificar en aquests moments l' alsa d' un article de consum i precisament del Govern, quan de per tot arreu se li demana que no permeti que s' apugin els preus de les subsistencies?

L' impost perjudica directament a la classe obrera, que és la que més consum el «Malte».

Dificultant el seu consum es va també contra un producte nacional i s' afavoreix als productes similars estrangers.

Es d' esperar, doncs, que per les raons que exposen els perjudicats, les protestes i peticions de diferentes entitats científiques i obreres i la prempsa ajudi a la campanya, el Govern aplassará l' implantació de l' esmentat impost i obrirá una informació pública per a resoldre amb justicia.

Els horrors de la guerra

descrits per un ex-tinent coronel

«Al fin hemos tomado el pueblo... No, el enemigo lo ha vuelto a recobrar. Nos volvemos a apoderar de él... y por segunda vez el enemigo nos desaloja de la posiciòn. Y bien sea el uno o el otro quién lo ocupe, solo se apoderará de un montón de humeantes ruinas...

Sus habitantes lo habían abandonado, ¡afortunadamente!, pues un combate en un pueblo habitado es aún mucho más horroroso: los proyectiles de los ejércitos caen en las casas y matan mujeres y niños. En la aldea que ayer tomamos y volvimos a tomar sólo había quedado una familia: un matrimonio anciano y una hija parturienta en la cama. El marido sirbe en mi regimiento. Cuando nos acercamos al pueblo me dijo: «Mi mujer y sus ancianos padres viven en aquella casa del techo pintado de rojo; por Dios, mi teniente coronel, no ataquemos por aquel sitio.» El pobre diablo llegó a tiempo de ver morir a su mujer y al recien nacido. Una bomba había estallado junto al lecho. Ignoro lo que les pasó a los dos viejos. Probablemente quedarían enterrados bajo los escombros, pues su casita fué una de las primeras en hundirse. El combate en pleno campo es horrible; pero lo es muchísimo más enmedio de las calles de una ciudad o dè un pueblo: ¡el calor del incendio, el humo que asfixia, los techos que se hunden, los relinchos y aullidos de espanto de caballos y perros! ¡Cada esquina transformada en trinchera; convertida en arpillera cada ventana! ¡He visto parapetos formados por montones de cadáveres! ¡Nunca olvidaré aquella macabra muralla! Uno de los cuerpos que formaban la horrible fortificación conservaba aún restos de vida y movía los brazos desesperadamente... ¡Aún vivía! ¿Quiénes capaz de concebir los sufrimientos de semejánte situaciòn, reproducida con mil variantes en el transcurso de una guerra? ¡Oh! ¡Si un àngel revolatease sobre los campos de batalla, cuàn grande y terrible sería su misión si quisiese rematar a todos aquellos infelices — hombres y animales — que aún viven!

……

Hoy hemos tenido una ligera escaramuza, a campo raso, con tropas de caballería. Un regimiento prusiano, al trote, cargò sobre nosotros sable en mano. No esperamos el ataque a piè firme y corrimos al encuentro del enemigo. Cuando apenas nos separaban unos cuantos pasos, formidables vivas se han oído en todas partes — los indios y los zulús conocen esta embriaguéz de los gritos algo mejor que nosotros, — Nos hemos lanzado unos contra otros, hasta chocar pecho contra pecho y rodilla contra rodilla; los sables volaban por el aire y caían sobre nuestras cabezas. Pronto formamos una masa demasiado compacta para poder hacer uso de las armas; los caballos, espantados, relinchaban encabritándose. Fuí arrancado de la silla y echado a tierra, y entonces sentí—y te aseguro que no tiene nada de agradable — el casco de un caballo casi rozándome las sienes.

……

¿Qué pasa? Veo avanzar un piquete. ¿Algún fusilamiento? ¿Han cogido un espía? ¿Uno? No; esta vez son 17. Con la cabeza baja y de cuatro a cuatro se acercan se acercan rodeados de soldados. Detrás viene un carro, un muerto, y atado a èl, su hijo, muchacho de 12 años, tambièn condenado a la última pena. Me alejo, no hudiendo soportar aquel espectáculo; pero he oído las detonaciones...; he visto detràs de una tapia alzarse el humo. Todos, incluso el chiquillo, han sido fusilados.

……

Tengo siempre ante mi vista aquel montículo escarpado que unos cazadores de infantería tratan de escalar bajo el fuego enemigo. Cuando ya casi creían conseguir su objeto, muchos de ellos alzan los brazos, sueltan los fusiles, y echando atrás la cabeza, ruedan y rebotan de roca en roca, destrozándose y desgarrándose el cuerpo.

A mi lado estalla una granada, hiriendo un jinete; el caballo retrocede primero, tropieza con el mío y sale a galope. El jinete sigue en la silla, pero la granada le ha abierto el vientre y por la herida se escapan las entrañas. La parte superior del cuerpo sòlo queda unida a la inferior por medio de la columna vertebral; desde el pecho a los muslos sólo hay un agujero sangriento. A los pocos pasos cae el cadáver, quedando un pié enganchado en el estribo, y el caballo, en su loca carrera, arrastra aquel pobre cuerpo por el suelo pedregoso.

……

Un nuevo combate en Saar. El crujido de los techos y el hundimiento de los muros se unían al estruendo de la artillería. Una granada estalla dentro de una casa. La gran presión del aire, producida por la explosión, lanza a lo lejos los escombros, que al caer hieren muchos de nuestros soldados. Yo vi volar por encima de mi cabeza una ventana entera; las chimeneas caen desde el tejado hechas pedazos, llenando el aire de un polvo asfixiante que quema los ojos. Y a todos los ruidos se unen las pisadas de los caballos sobre el empedrado. El combate sigue de calle en calle, hasta llegar a la plaza del mercado. En medio de la plaza se alza una estátua de la Virgen. Nuestra Señora sostiene a un hijo con un brazo y extiende la otra mano en señal de bendición. Y allí és donde la lucha ha sido más encarnizadada. Yo me he visto rodeado de enemigos; he repartido golpes a diestro y siniestro; no sé si habré herido a pocos ó muchos; en tales momentos se pierde la cabeza. Entre tantos hechos, llevo dos de ellos tan profusamente grabados en la memoria, que temo conservar un recuerdo eterno de la plaza de Saar.

Uno de mis tenientes, joven y elegante, ideal de muchachas, es desmontado por un dragón prusiano, una especie de de Goliat, que le raja la cabeza al pié mismo de la Virgen. La santa imagen contempla esta escena con su mirada impacible. Otro dragón enemigo coge junto a mí a un soldado y lo derriba tan violentamente, que le rompe la columna vertebral...Oí el crugido de los huesos. Y la Virgen con su brazo de piedra extendido, conserva su ademán de bendición.

……

Mi resolución fuè tomada: si regreso sano y salvo de esta campña, solicitaré el retiro. Aparte de otras consideraciones, ha llegado la guerra a inspirarme un grado tal de horror, que sería en mí una hipocresía el seguir al sevicio de tal idea.»

BERTA DE SUTTNER

Del llibre «¡Abajo las armas!»

* * *

Festa?

No hi han sigut pas totes les cares amigues en la nostra festa anyal. S' hi anyoraven entre el funeral dels focs, les rialleres mirades d' altres festes.

En la quietor del vespre plujós, de l'ultim halè de festa, convidava el recordar altres alegres estridencies, reconstruint aixís un jorn d' intensa alegría.

I la nostra vila tan quieta en els vespres plujosos, l' aigua que pausadament queia semblava exitant per a gustar de les últimes armonies de la festa, omplint els Salons de ball, de gent que ricament habillada formiguejava pels carrers dirigint-s'hi.

I altres pobles que dormien el reparador sò d' un día de trevall, la pluja tant om la festa devía recordàrlos hi a la nostra vila.

NESTOR

* * *

ÇRONICA

Pel vinent diumenge tenen anunciada una excursió marítima a la nostra vila els individuus del consell organitzador de la Escola d' Istiu de Barcelona.

*

Conforme va fentse cada any, el prop vinent diumenge se celebrarà la festa del Nen Jesús de Praga, que promet ser molt lluidá.

Se'ns prega invitem des de aquestes columnes, a tots elcol·legis, tant de nois com de noies, i tambe a aquells que accidentalment es troben en aquesta vila, a que assiteixin a la processó, que tindrá lloc a les cinc de la tarde del esmentat día.

*

Aquesta tardà, a les cinc, en el vestíbul del Sant Hospital tindrá lloc el sorteig de la rifa d' un rellotje d' or per a senyora adornat amb diamants i amb sa corresponent cadena també d' or, d'una elegant capsa plata del Rhin estil Imperi i d' un servei d' entremesos del meteix metall.

Com ja sabèn els nostres lectors dita rifa ès a benefici de les Obres que s'executen a la nova Capella de dit establiment benèfic.

*

El día 1.er de Setembre es posará en vigor una disposició de la Direcció de Correus relativa a la devolució als interessats de les tasses dels telegrames que no s' han circulat.

*

Cultes relligiosos pera aquesta sètmana: —Avui a dos quarts de sis de la tarde exposició del SSm. Sagrament, rosari, trisagi i rosari pera alcançar el benefici de la pau.

Dilluns a dos quarts de vuit misa cantada i a les vuit altra misa resada a Ntra. Sra. del Vinyet. A les 7 de la tarde comensarà la novena a Ntra. Sra. de la Caritat del Cobre, que continuara tots els díes a la mateixa hora fins al día 8 festa de la Nativitat de la Verge en qual día es cantarà un solemne ofici, amb sermó.

Dimars a dos quarts de set misa a Ntra. Sra. del Vinyet; a les dèu solemne ofici funeral en sufragi del Papa Pius X als que ha sigut invitat l' Ilm. Ajuntament i als que s' invita als feligresos en general. Hi haurá oració fúnebre.

Divendres primer de mes a dos quarts de vuit missa de Conmunió general que s' aplicarán en sufragi del Papa Pius X. Acabada la misa s' exposará S. D. M. fins a les sis i mitxa de la tarde que 's resará rosari i reserva. Farán la vetlla durant el día les Sres. de la guardia de Honor.

Disapte a les 6 de la tarde rosari, sabatina i Salve a Ntra. Sra del Vinyet.

*

De nostre apreciat amic i compatrici el jove Lluís Juliá i Serra, que des de fa alguns anys resideix a Mèxic, hem rebut una extensa carta tractant de la revolució encesa en aquella República; carta due, ja que avui per falta d' espai no podem ferho, próximament la publicarem, íntegre o en extracte.

*

Amb el quadern de la present setmana, que ès el n.º 70 de la serie i que conté una noveleta de la malaguanyada escriptora D.ª Pilar Maspons i Labrós (María de Bell-lloch), queda complert el quart volum de *Lectura Popular* interessant publicació quals quaderns continuen venentse al mòdic preu de dèu cèntims cada ún.

*

Entre 'ls nombrosos telegrames que aquets últims díes ha rebut el Quefe del Gobern per a que perseveri en la seva decidida actitut de fer mantenir per part d' Espanya devant de l' actual conflicte europèu la neutralitat més extricta, n'hi figura un dels nostres compatriotes resident a l' illa de Cuba.

La plaga de les mosques s' evita amb l' us del paper enganxadiç «Tanglefoot» (15 cts. doble fulla en drogs.). Es el més higiènic i pràctic de tots els caça-mosques.

*

El día primer de Setembre próxim deuen incorporarse als cossos a que perteneixen, per a permanéixer en files els dos mesos del segón i últim període, els soldats de quota màxima.

*

Nostre apreciat confrare *La Veu de Catalunya* en sa darrera pàgina artística transcriu la nova publicada en nostre últim número parlant de l' afició a emblanquinar les fatxades de les cases de Sitges, i al copiar tal noticia, fa constar equivocadament que procedeix de les pàgines de l' *Eco*.

De veres deplorem confusió tant i tant sensible per a nosaltres.

*

LECTURA POPULAR

BIBLIOTECA D'AUTORS CATALANS.

Cada dijous - 10 cèntims

Aquesta setmana:

NOVELETA de MARÍA de BELL-LLOCH

*

Per Octubre seràn cridats á files els excedents de cupu de les quintes de 1912 i 13, a fi de que aprenguin la instrucció reglamentaria.

No obstant, aquesta noticia, transcrita de la prempsa de la capital, sembla que, lluny de confirmarse, ha estat desmentida pel Ministre de la Guerra.

*

Els pescadors de nostres platjes procedeixen al arreglo de les seves embarcacions i aparells per a dedicarse a la pesca del *bou*, que començarà 'l día primer de Setembre próxim.

*

Elixir Gallol remedio de los Débiles

*

La correspondencia per a New-York, Mèxic i Habana, es cursarà per vía Càdiz els díes 25, 26, 27 i 28 per a embarcar el 30 en vapor espanyol.

*

Air a la tarda, i confortat amb els sagraments, passà á millor vida el bondadós pagès D. Francisco Lluís Hill a la edat de 65 anys.

L' acte del seu enterro tindrà lloc avui a dos quarts de cinc de la tarda, resantse el sant rosari a la Iglesia Parroquial en sufragi de la seva ánima a dos quarts de quatre.

Rebi la seva esposa, fills i demés familiars la expressió de nostre sentiment.

*

Les misses que 's dirán a la Iglesia Parroquial a les 6, 7, 8 i 9 del matí, i al Sant Hospital i R. R. M. M. Mercedaries el prop-vinent dimecres seràn aplicades en sufragi de l' ànima del que fou apreciat compatrici i bon amic nostre don Francisco Planas i Rigol, (E. P. D.)

*

En la sessió extraordinaria que celebrá la Junta del Sant Hospital, amb satisfacció s' enterà de la carta de nostre bon amic D. Miquel Utrillo en la qual hi anaven incloses 500 ptes. fent constar que 413'43 les havía entrègades l'eximl actor D. Enric Borràs com producte líquid de la funció benéfica representant *Mar i Cel* en la nit del día 23 del corrent en el teatre *El Retiro*. arrodonint ell la quantitat fins a les cinc centes pessetes entregades, diguent de pas qu' era el desitj del Sr. Borrás que quantitat s' invertís en el sosteniment del Sant Hospital.

La Junta després d' agrair dit donatiu, acordà un expressiu vot de gracies per a ambdós senyors, que amb dita quantitat i la que hi calgués de fondos de l' Hospital es compressin 1000 pessetes nominals del 4 p% Interior, a fi de que els seus interessos servissin a l' objecte qu' els donants disposaren.

BALUART DE SITGES en nom dels desvalguts agraeix el noble gest d'En Borrás destinant el preu del seu meritori trevall a la beneficencia, com també el nostre de nostre Utrillo.

*

En la professó del día de Sant Bartomeu, la música de la Capella parroquial va estrenar una marxa titulada «Judith» que meresqué molts elogis, quin autor ès el jove compositor D. Francisco Feliu, de Vilanova.

IMPREMPTA I LLIBRERÍA DE J. SANTACANA

SOBRE·MONEDER

PERA LA CIRCULACIÓ DE VALORS EN METÁLICH

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 189[illegible]

El Sobre-Moneder circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de Africa, y abont [illegible] Administració de Correos, están obligats a admétrel a la circulació els carters y peatons rurals. El Sobre-Moneder es el medi [illegible] senzill y segur pera remetre díner per correos certificat, desde cinch céntims fins a 50 pessetes, en qualsevol classe [illegible] y en tota mena de fraccions. Ab el Sobre-Moneder s' eviten al públich las molestias de tots els sistemas de giros; [illegible] el requisit de coneixement y s' entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit [illegible] pera encárrechs al Comers, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesades, etc., etc. Unich [illegible] las dificultats de giro de petitas cantitats. El Sobre-Moneder té la garantía del Estat, que abona la cantitat declarada [illegible]. La Companyia Arrendataria de Tabacos té la exclusiva pera la venta del Sobre Moneder; l' expén en tots [illegible] el preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de Premi de venta. Las demandas als Representants subalterns de dita Companyia Arrendataria en cada Provincia.

Oficina : Goya, 6, bajo : MADRID

LA OLIVERA: Major, 21: Sitges

Olis purs d' Oliva

LECHE CONDENSADA

— marca EL LEON —

Recomendada por eminencias médica. como la mejor de todas las conocidas.

Unico depósito en Sitges:

Calle Mayor, 21; tienda LA OLIVERA

Se alquila tienda

con estantería y dormitorios interiores y también piso principal de la misma casa con ó sin muebles de la **calle Nueva, número 3, Sitges.**

Darán razón en la misma calle número 4.

Trato directo: Lauria, n.º 52 principal, 1.ª puerta. Sr. Pablo Pujol, Barcelona.

***

Malvasía de Ca'n LLOPIS

Se'n ven a 10 rals litro
y també embotellada:

Sant Bonaventura, 19 : Sitges

*

Fonda LA MILANESA, de
Lluis Carbonell y Soler :

Carrer Major, 30 SITGES

Els díes de festa rics mantecaus, que se serveixen a domicili.

***

Malvasía de Sitges

de l' acreditada casa

Joaquim de Miró Argenter

(fundada en 1547)

S'EN VEN

A MESURES I EMBOTELLADA

en la meteixa casa:

Parelladas, 18 SITGES

Máquines de Cusir

GRITZNER

i accessoris per a les meteixes

Representant a Sitges:

Joan Mirabent

Carrers de Jesús, 1, i S. Bartomeu

COTILLES

GRANS NOVETATS

Teresa Puignau

Carerr de Sant Isidro, 3

*

Bombetes i
Piles elèctriques
de butxaca

Carrer Parelladas, 9: SITGES

VILLAVIEJA, novela por M. Ciges Aparicio: 3 ptas. ejemplar

MARCA REGISTRADA

NOMBRE REGISTRADO

PHOSPHORRENAL • ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elíxir - inyectable

PREPARADO POR JOSÉ ROBERT SOLER

INGENIERO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO

Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

Joyería y Rellotjería LA ARGENTINA

Joies pera bodes am brillants i diamants : Se compra or, plata i joies antigues

1, Portaferrisa, 1 : junt a la Rambla; Barcelona

CASA RECOMANADA PER LA ECONOMÍA DELS SEUS PREUS

— Instalacions eléctriques —
VALENTI ARRASA
Próxima apertura de la sucursal: Carreta, 21-SITGES

Aquesta antiga Casa, autoritzada per la «Companyia Barcelonesa d' Electricitat» ofereix els seus servicis als veïns d'aquesta vila per a instalacions d'iluminat, forsa motriu, calefacció, teléfons, para-llamps, : : : : timbres eléctrics, etc., etc. : : : :

Déspatx Central, Estruch, 9 — Telèfon, 2055
BARCELONA

Camiseria y Corbatería
32, BOQUERIA, 32
• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT
en
camisas, corbatas, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata
Especialitat en camisas á mida

Máquinas SINGER
para coser y bordar y para toda clase de Industria en que se emplea la costura.
SE CEDEN TODAS LOS MODELOS A
2'50 pesetas semanales
PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS
Las hay Indutriales, Domésticas
Rotativas, Oscilantes,
Vibrantes y Familiar reciproca.
Representante en Sitges:
JOSE SELVA: Calle Aygua, 4
en donde encontrarán, como siempre, toda clase de piezas, agujas y demás accesorios exclusivamecn para las acreditadas máquinas de la CASA-SINGER

Programes · Anuncis · Participacions d'enllaç · Circulars
Targetes de visita · Esqueles mortuories
Factures · Rebuts · [illegible]

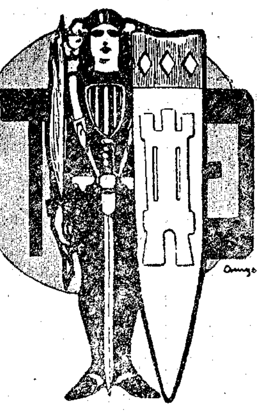
Trens de SITGES a BARCELONA i viceversa

Núm. del TREN	Cap a Barcelona	Surtida de SITGES	Arribada a Vallcarca	Arribada a Garraf	Arribada al P. Gracia	Arribada a Barcelona	Classe de cotxes-vagons
974	Carga de Tarragona	5'06	5'17	5'38	7'09	7'30	3.ª
902	Correu de Valencia	7'02	7'11	7'26	8'34	8'48	1.ª 2.ª 3.ª
906	Lleuger de Tarragona	8'31	8'38	8'49	9'45	9'59	2.ª i 3.ª
908	Missatgeríes de Tarragona.	9'43	9'51	10'03	11'15	11'29	3.ª
844	Mixte de Madrid	11'36	11'45	12	13'13	13'27	1.ª 2.ª 3.ª
842	Lleuger de Vilanova	13'52	14	14'18	15'08	15'22	2.ª i 3.ª
846	Correu de Madrid	16'18	16'26	16'42	17'34	17'48	1.ª 2.ª 3.ª
926	Exprés de Valencia	17'16	—	17'34	18'10	18'22	1.ª i 3.ª
848	Lleuger de Sant Vicens	19'20	19'28	19'42	20'31	20'45	2.ª i 3.ª
938	Mixte de Valencia	21'30	21'38	21'52	22'57	23'10	2.ª i 3.ª

Núm. del TREN	Cap a Sitges	Surtida de Barcelona	Surtida del P. Gracia	Arribada a Garraf	Arribada a Vallcarca	Arribada a SITGES	Classe de cotxes-vagons
701	Omnibus per Picamoixons.	5'26	5'39	6'32	6'47	6'56	1.ª 2.ª 3.ª
911	Exprés per Valencia	8'38	8'49	9'26		9'43	1.ª i 3.ª
845	Correu per Madrid	9'12	9'24	10'18	10'32	10'40	1.ª 2.ª 3.ª
981	Carga per Tarragona	10'05	10'05	12'15	12'29	12'45	3.ª
847	Lleuger per Vilanova	11'32	11'46	12'33	12'47	12'55	2.ª i 3.ª
853	Correu per Reus	12'50	13'03	13'50	14'03	14'11	1.ª 2.ª 3.ª
843	Mixte per Madrid	15'02	14'15	16'16	16'29	16'38	1.ª 2.ª 3.ª
933	Lleuger per Tarragona	18'11	19'24	19'11	19'25	19'35	2.ª i 3.ª
939	Correu per Valencia	20'01	20'14	21'05	21'20	21'30	1.ª 2.ª 3.ª

IMPREMTA de J. SANTACANA : Parelladas, 9 : SITGES

BALUART DE SITGES
Setmanari · Catalá
Parelladas, 9
Teléfono 367



Preus de suscripció

SITGES: Trimestre, pago a la bestreta, 1'50 ptes.; Número solt, 0'15 ptes.

ESPANYA: Any, 7 pessetes AMERICA: Any, 2'50 pesos

Anuncis i Esqueles mortuories

Preus segons tamany, lloc d' inserció i vegades que hagin de publicar-se

VINOS de todas clases de cosecha propia
Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans
DESPACHO:
Calle de Aragón, 339, chaflán a Bailén; BARCELONA
Moscatel dulce y seco * Malvasía de Sitges superior
VINOS
Tinto * Clarete Rosado * Vinagre

LAMPISTERIA DE LLUIS MARCET ESTEBANELL
ELECTRICITAT
Completes instalacions de llum eléctrica, teléfons, ventiladors, timbres, para-llamps, etc. ▪ Variat assortit de aparells per a electricitat i bombetes marca MARCET (fabricació especial).
Materials de tota classe concernents al ram de Lampistería.
Carrer de Sant Pere, num. 11 : SITGES (Catalunya)

GRAN ESTUDI FOTOGRAFIC INDUSTRIAL
* SCORZELLI *
Rambla Principal, 114-116 VILANOVA I GELTRÚ
Especialitat en retratos de nens i grupos de familia : Ampliacions i reproduccions inalterables : Marcs de totes classes i tamany : Oleografíes i artístics quadros a l'oli
Encarrecs a Sitges: Parellades, 9.

En aquesta Tipografía, Parelladas, 9, es venen coleccions de postals de la
Cavalcada Prado Suburense

Encárrecs rápits a preus baratíssims
RECADER de Sitges a Vilanova i Geltrú
Josep Rull Calvet
— L'ESPARDENYER DE VILANOVA —
Sitges: Major, 42
Vilanova: Monsetrrat
¡DOS VIATGES CADA DIA!

SENÉN LÓPEZ
GRAN TALLER ELECTRO-MECANIC
DE
esmolar i reparar tota mena d'eines de tall
quedant completament noves, i venda de les meteixes
Se adoben, confeccionen i venen PARAIGUES, PARASSOLS i SOMBRILLES VANOS, BASTONS i altres objectes per l' istil, garantitzant les operacions.
Carrer de Sant Pau, 2 : SITGES : dilluns i dijous.
Els restants díes de la setmana es reben tota ena d' encàrrecs en la meteixa casa

Tarjes postals al bromur amb la vista de MARYCEL
RESCENTMENT TIRADES
Es ven aquí Parelladas, 9